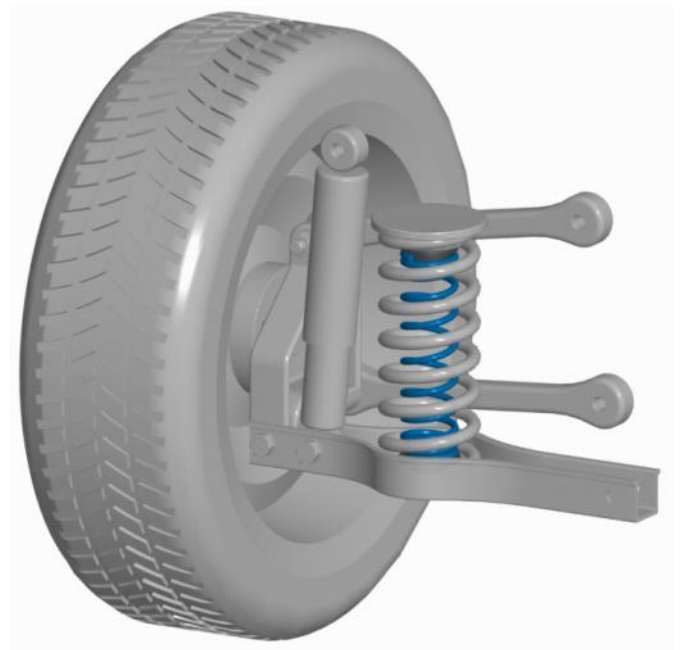


HV-173185

Skoda Rapid / Seat Toledo

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



**Suspension
Systems**

NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.



Notice



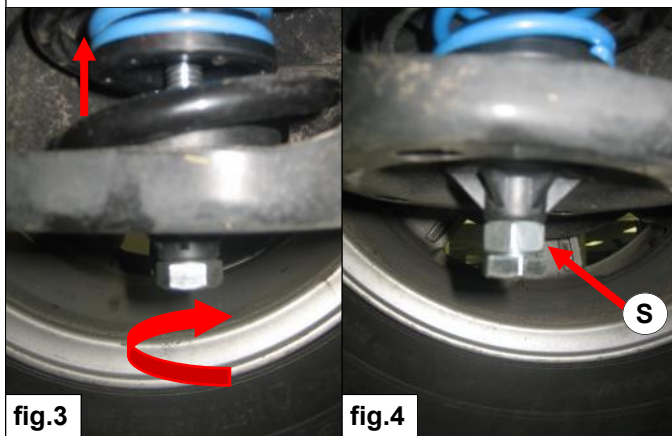
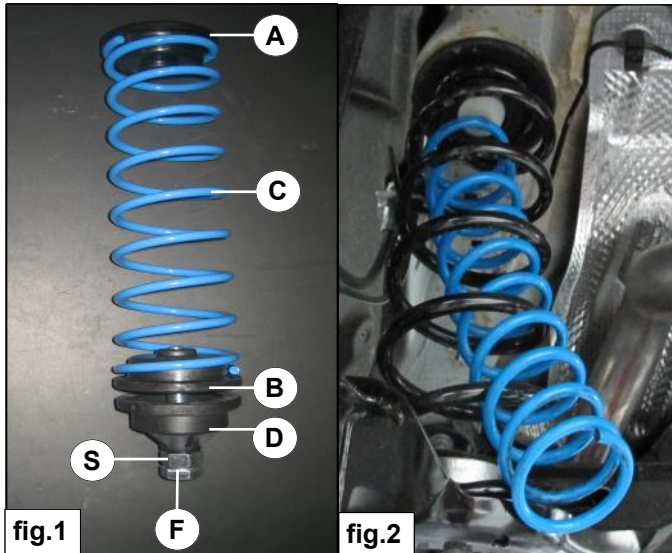
<https://mad-automotive.com/documents/VH1720318.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026040.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>



NL

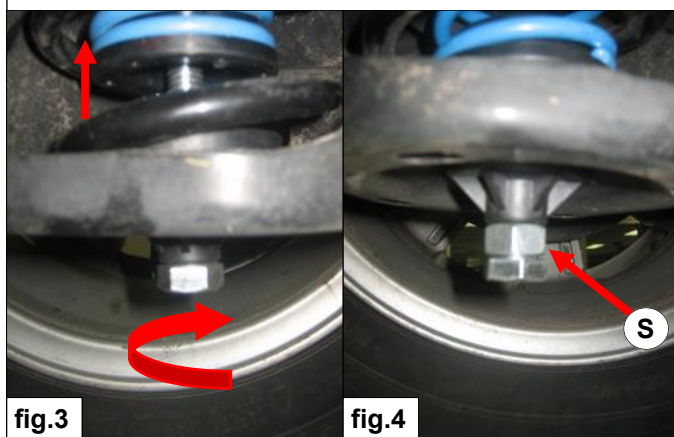
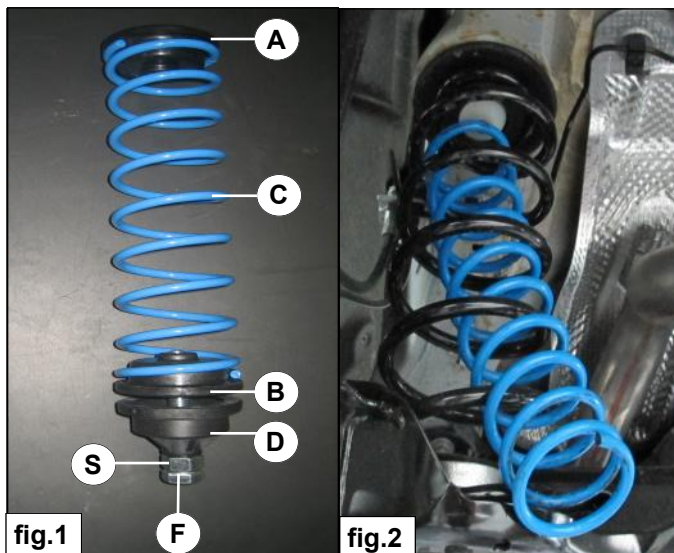
1. Hef de auto uit de veren.
2. Plaats schotel **D** in het gat van de draagarm, en zorg dat deze goed centreert.
3. Draai hulpveer **C** geheel in de hoofdveer, zie fig.2.
4. Plaats veerschotel **A** tussen hulpveer en het bovenste hoofdveerrubber. Plaats veerschotel **B** aan de onderkant van de hulpveer.
5. Draai bout **F** vanaf de onderzijde voor de helft aan.
6. Druk veerschotel **B** op bout **F**.
7. Bout **F** verder aandraaien en vastzetten. zie fig. 3.
8. Wanneer minder verhoging gewenst is gebruik dan moer **S** om de voorspanning van de hulpveer **C** te verlagen, zie fig. 4.
9. Plaats de auto op de wielen.

EN

1. Jack up the car.
2. Place spring seat **D** in the hole in the suspension arm, check if the spring seats centre well.
3. Screw auxiliary spring **C** in the mainspring, see fig.2.
4. Place spring seat **A** between auxiliary spring **C** and the top main spring rubber. Place spring seat **B** at the lower end of the auxiliary spring.
5. Screw bolt **F** halfway up from below.
6. Press spring seat **B** on bolt **F**.
7. Screw bolt **F** further in, and tighten it. See fig. 3.
8. When less raise is preferred use nut **S** to decrease the pretension of auxiliary spring **C**, see fig. 4.
9. Put the car on his wheels.

FR

1. Heben Sie das Fahrzeug an.
2. Platzieren Sie Teller **D** in die Öffnung in des Tragarms, achte darauf dass die Federteller gut zentrieren.
3. Drehen Sie die Niveaufeder **C**, nach oben zwischen die Windungen der Hauptfeder hindurch. Siehe Abb. 2.
4. Platzieren Sie Federteller **A** zwischen Niveaufeder **C** und dem oberen Hauptfedergummi. Platzieren Sie den Federteller **B** am unteren Seite von der Niveaufeder.
5. Drehen Sie die Schraube **F** halben Weg von unten nach oben.
6. Drücken Sie Federteller **B** auf Bolzen **F**.
7. Bolzen **F** weiter hinein drehen, und festdrehen.
8. Wenn sie weniger Erhöhung bevorzugt Gebrauch Mutter **S**, um die Vorspannung der Niveaufeder **C** zu verringern. Siehe Abb. 4.
9. Fahrzeug auf die Räder stellen.



DE

1. Soulevez la voiture hors des ressorts.
2. Montez la coupelle **D** dans l'orifice du bras de suspension. Veuillez à ce que les supports de suspension soient bien centrés.
3. Insérez entièrement le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal. Voir fig. 2.
4. Placez la coupelle **A** entre le ressort auxiliaire et l'extrémité du silentbloc. Placez la coupelle **B** sur la partie inférieure du ressort auxiliaire.
5. Serrer le boulon **F** à partir de la partie inférieure à moitié.
6. Pousser la coupelle **B** sur le boulon **F**.
7. Terminez de visser le boulon **F** et fixer-le. Voir fig. 3.
8. Lorsque l'augmentation est moins souhaitable, utiliser l'écrou **S** pour la pré-tension du ressort auxiliaire **C** pour réduire. Voir fig. 4.
9. Remplacez le véhicule sur les roues.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**